



# CleanSafe extra touchless

Bedienungsanleitung | Instruction manual

© 1L Spender, Metall, touchless

**Für Händedesinfektionsmittel sowie Wasch- und PflegeLOTionen**

## 1. Lieferumfang prüfen

Spender, Befestigungsset, Schlüssel, 4 Batterien, Bedienungsanleitung

## 2. Spender öffnen

Spender mit beigelegtem Schlüssel öffnen. Das Spendergehäuse mit beiden Händen senkrecht nach oben drücken bis ein Widerstand spürbar ist und es dann nach vorn aufklappen.

## 3. Montageposition planen

Der Spender sollte mindestens 20,5 cm (8 Zoll) über einer darunter liegenden Fläche installiert werden. Die ergonomische Montagehöhe für einen sicheren und komfortablen Betrieb beträgt 110 cm, gemessen vom Fußboden bis zur Unterkante des Spenders.

## 4. Spender montieren

Spender mit beiliegenden vier Dübeln und Schrauben an der Wand befestigen. Die Wand vorher auf Eignung prüfen.

## 5. Batterien in Spender einsetzen

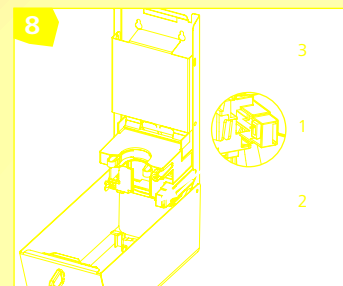
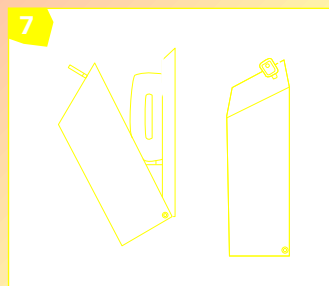
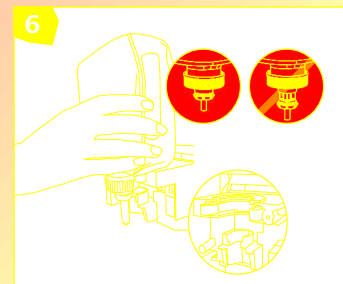
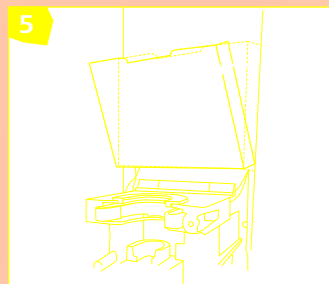
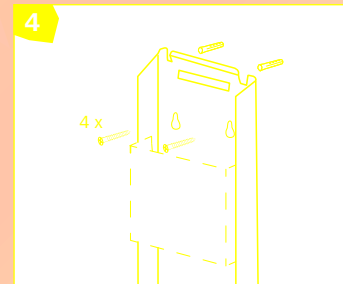
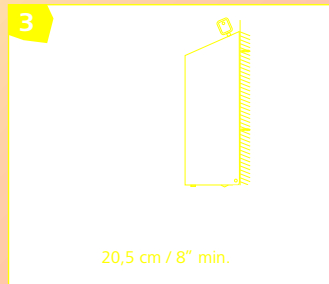
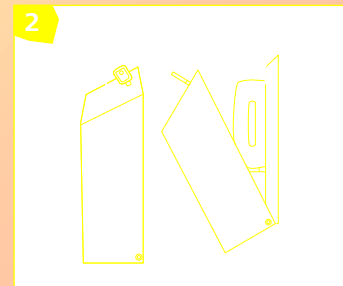
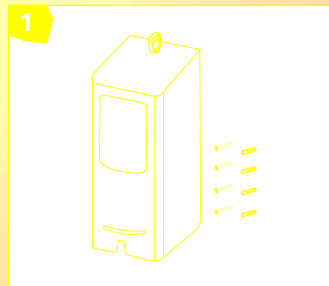
Batteriefach öffnen und Batterien einlegen. Auf richtige Polarität achten. Anschließend das Batteriefach schließen. Bitte nur mit auslaufsicheren alkalischen Batterien des gleichen Herstellers und des Typs C mit gleichem Ladezustand verwenden. Gerät nicht mit wieder aufladbaren Batterien betreiben.

## 6. Flasche Einsetzen/Austauschen

Pumpenkappe entfernen. Gefüllte Flasche von vorn in den Spender einsetzen, bis die Flasche sicher am Pumpengewinde eingerastet ist. *Achtung!* Pumpe muss sich zum Einsetzen im Originalzustand (nicht herausgezogen) befinden. Zum Flaschentausch die leere Flasche nach vorne aus dem Spender herausziehen.

## 7. Gerät in Betrieb nehmen

Spendergehäuse schließen, dabei das Spendergehäuse leicht anheben, um es aus der Sicherung zu heben. Spender mit dem Schlüssel verriegeln. Danach Spender mehrmals betätigen, bis der Spender dosiert, dabei die Hand unter den Auslauf halten. Leuchtet die Status-LED bei der Aktivierung des Spenders grün auf (Batteriespannung OK), ist der Spender betriebsbereit. Leuchtet sie rot, ist der Spender nicht richtig geschlossen. Sollte es bei diesem Gerät unerwartet zu einer Störung kommen, versuchen Sie zuerst, das Problem selbst zu beheben indem Sie frische Batterien in das Gerät einsetzen.







## Sterillium® Gel pure

Hochwirksames Hände-Desinfektionsgel mit bewährtem feuchtigkeitsspendenden Pflegekomplex.



### Produkteigenschaften

- Breites Wirkspektrum, inklusive begrenzt viruzid PLUS
- Inaktiviert Noroviren innerhalb der hygienischen Händedesinfektion
- Farbstoff- und parfümfrei
- Sehr gut hautverträglich und rückfettend
- Trocknet schnell auf und hinterlässt keine klebrigen Rückstände

### Anwendungsgebiete

Ganzjahresprodukt für die hygienische und chirurgische Händedesinfektion. Für alle hygienerelevanten Bereiche im Gesundheitswesen und der Industrie. Insbesondere für Anwender, die ein hautverträgliches Hände-Desinfektionsgel mit breitem Wirkspektrum und ohne klebrige Rückstände fordern.

### Anwendung und Dosierung

**Hygienische Händedesinfektion:** Mind. 3 - 5 ml unverdünnt in die trockenen Hände einreiben, dabei alle Hautpartien erfassen. Besonders auf Fingerkuppen und Daumen achten. Die Hände über die gesamte Einwirkzeit von 30 Sek. feucht halten.

### Chirurgische Händedesinfektion:

Trockene Hände und Unterarme bis zu den Ellenbogen sorgfältig mit dem Präparat einreiben. Hände gezielt behandeln. Dabei besonderes Augenmerk auf die Fingerspitzen, auf die Handflächen und insbesondere die Daumenpartien legen. Die Hände und Unterarme müssen während 1,5 Minuten vollständig benetzt sein.

Wirksamkeit	Prüfmethode	Einwirkzeit
<b>Bakterien / Pilze</b>		
Hygienische Händedesinfektion	VAH / EN 1500	30 Sek.
Chirurgische Händedesinfektion	VAH / EN 12791	1,5 Min.
Bakterizidie	EN 13727	15 Sek.
Levurozidie	EN 13624	15 Sek.
Tuberkulozidie	EN 14348	15 Sek.
Mykobakterizidie	EN 14348	15 Sek.
Fungizidie	EN 13624	30 Sek.
<b>Viren</b>		
Begrenzte Viruzidie (inkl. HBV, HIV, HCV)	DVV / EN 14476	15 Sek.
Begrenzt viruzid PLUS	EN 14476	1 Min.
Viruzidie	EN 14476	1 Min.
Norovirus	DVV / EN 14476	15 Sek.
Poliovirus	EN 14476	30 Sek.

### Wirkstoff pro 100 g

Ethanol 85,0 g

### Wirkspektrum

Bakterizid, levurozid, fungizid, tuberkulozid, mykobakterizid, begrenzt viruzid (inkl. HBV, HIV, HCV), begrenzt viruzid PLUS, viruzid

# Sterillium® Gel pure



## Haltbarkeit

Im geöffneten, aber wieder fest verschlossenen Originalgebinde, mit aufgeschraubter Einmalpumpe oder im Eurospender 1 plus / 1 plus touchless: 12 Monate.

## Fachberatung

HARTMANN SCIENCE CENTER

Tel: +49 (0) 40 - 54 00 6 -111

E-Mail: [science-center@hartmann.info](mailto:science-center@hartmann.info)



**Wir forschen für  
den Infektionsschutz**  
[hartmann-science-center.com](http://hartmann-science-center.com)

## Listung

VAH, IHO-Desinfektionsmittelliste

## Chemisch-physikalische Daten

Aussehen viskos, farblos, klar  
Dichte (bei 20 °C) ca. 0,82 g/cm<sup>3</sup>  
Flammpunkt 17,1 °C  
(gem. EN ISO 3679)

Produktname	Packungsinhalt	Artikelnummer	PZN	Versand-Einh. Packungen
<b>Sterillium® Gel pure</b>	100 ml Flasche	981 451	-	45
	475 ml Flasche	981 452	-	20
	1000 ml Flasche	981 453	-	10
	1000 ml CleanSafe Flasche mit vormontierter Dosierpumpe	981 454	-	10

*Desinfektionsmittel vorsichtig verwenden.*

*Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformationen lesen.*



Hilft. Pflegt. Schützt.

PAUL HARTMANN AG  
Paul-Hartmann-Straße 12  
89522 Heidenheim  
Deutschland

Tel. +49 (0) 7321-36-0  
Fax +49 (0) 7321-36-36  
[info@hartmann.info](mailto:info@hartmann.info)  
[www.hartmann.info](http://www.hartmann.info)

# HARTMANN



## Sterillium® Gel pure

The high performance hand disinfection gel for routine disinfection.



Image may vary according to local requirements

### Application

For hygienic and surgical rub-in hand disinfection – independent of washbasin and water. For all areas that are relevant to hygiene, e.g. in health care and industry, in homecare of patients, elderly and babies, home dialysis. Protects against infections in public facilities and traveling.

### Directions for use

**Hygienic hand disinfection:** Apply sufficient amount (min. 3 ml) of undiluted hand disinfectant to the cupped hand so that all areas of the hands can be wetted thoroughly and completely. Carefully rub in hand disinfectant for 30 seconds – cover all areas of skin.

**Surgical hand disinfection:** Thoroughly rub Sterillium® Gel pure into hands and forearms up to the elbows. When treating hands, pay particular attention to fingertips, palms and thumbs. Hands and forearms are to be kept wet during the entire application time of 1.5 minutes.

### Characteristics

- comprehensive antimicrobial activity against bacteria, fungi and viruses (incl. Noro- and Coronaviruses)
- smooth feeling on the skin, no stickiness
- suitable for sensitive skin due to absence of fragrances and colorants
- ready to go: Quick evaporation after exposure time allows optimized work flow
- reduced risk of dripping due to high viscose gel
- increases skin hydration with regular use
- excellent skin tolerability even with long-term use
- suitable also for the food industry (HACCP certified)



Proven efficacy	Testing method	Exposure time
<b>Bacteria / Fungi</b>		
Hygienic hand disinfection	EN 1500	30 sec
Surgical hand disinfection	EN 12791	1.5 min
Bactericidal	EN 13727	15 sec
Tuberculocidal	EN 14348	15 sec
Mycobactericidal	EN 14348	15 sec
Fungicidal	EN 13624	30 sec
<b>Viruses</b>		
Virucidal activity against enveloped viruses	EN 14476	15 sec
Limited spectrum virucidal activity	EN 14476	60 sec
Virucidal	EN 14476	60 sec
Norovirus	EN 14476	15 sec

### Composition

Active substances: Ethanol 85.0 g.

### Microbiology

Bactericidal, fungicidal, tuberculocidal, mycobactericidal, virucidal against enveloped viruses, limited spectrum of virucidal activity incl. Norovirus, virucidal.

# Sterillium® Gel pure



## Chemical-physical data

Appearance viscous, clear, transparent  
Density (at 20°C) approx. 0.82 g/cm<sup>3</sup>  
Flashpoint 17,1°C  
(acc. to EN ISO 3679)

## Stability

In opened, and tightly closed container, with mounted single-use pump or when using the Eurodispenser 1 plus / 1 plus touchless: 12 months.

## Expert assistance

HARTMANN SCIENCE CENTER  
Tel: +49 (0) 40 - 54 00 6 -111  
E-Mail: [science-center@hartmann.info](mailto:science-center@hartmann.info)



Research for  
infection protection  
[hartmann-science-center.com](http://hartmann-science-center.com)

Product	Content	Item no.
Sterillium® Gel pure	100 ml bottle	on request
	500 ml bottle with pump or without	on request
	1000 ml bottle with pump or without	on request
	1000 ml CleanSafe up-side-down bottle with pre-mounted dosing pump	on request

**Please note:** that the availability of products in the Sterillium® range may vary in different countries and regions. Contact your local distribution partner for more information. The recommendations regarding our preparations are based on scientific tests and are given in good faith. More detailed recommendations, e.g. regarding material compatibility, are possible only in separate, individual cases. Our recommendations are not binding and do not constitute a guarantee. They do not preclude a company's own testing for the intended purpose and process. In this respect we cannot accept any liability. This is in accordance with our general conditions of sale and supply.

*Use disinfectants safely. Always read the label and product information before use.*

Please amend in accordance with local requirements (e.g. law of advertising, product status, CLP labelling)



Helps. Cares. Protects.

Manufacturer:  
BODE Chemie GmbH  
A company of the HARTMANN GROUP  
Tel: +49 40 5 40 06-0 · Fax: -200  
[info@bode-chemie.de](mailto:info@bode-chemie.de)  
[www.bode-chemie.com](http://www.bode-chemie.com)